

HERE'S TO YOU (PER PINELLI)

Here's to You è un brano composto da Ennio Morricone e Joan Baez nel 1971 come parte della colonna sonora del film *Sacco & Vanzetti*, diretto da Giuliano Montaldo.

Il testo è di solo quattro righe, cantate più e più volte. Negli Stati Uniti e nel mondo intero questa canzone diventa negli anni '70 un simbolo del movimento per i diritti umani

*Here's to you, Nicola and Bart
rest forever here in our hearts.
The last and final moment is yours
that agony is your triumph.*

*A te, Nicola e Bart
riposa per sempre qui nei nostri cuori.
L'ultimo e ultimo momento è tuo
quell'agonia è il tuo trionfo.*

La canzone è un omaggio a due anarchici di origine italiana Nicola Sacco e Bartolomeo Vanzetti, condannati a morte da un tribunale degli Stati Uniti negli anni '20 per gli omicidi di un impiegato e di una guardia. In seguito si è capito e convenuto che la sentenza si basava sull'odio per le convinzioni politiche anarchiche di Sacco e Vanzetti piuttosto che su qualsiasi prova relativa alla rapina e agli omicidi di cui erano accusati.

Il testo di *Here's to You* si basa su una intervista del maggio 1927 fatta in prigione da un giornalista americano a Vanzetti, tre mesi prima della sua esecuzione:

“Se non fosse stato per queste cose, avrei potuto vivere la mia vita parlando agli angoli delle strade per disprezzare gli uomini. Potrei essere morto, senza contrassegni, sconosciuto, un fallimento. Adesso non siamo un fallimento. Questa è la nostra carriera e il nostro trionfo. La morte delle nostre vite - vite di un buon calzolaio e di un povero venditore ambulante di pesce - tutto! Quell'ultimo momento ci appartiene: quell'agonia è il nostro trionfo”.

Here's to You viene cantata tra l'altro dal tedesco Franz Josef Degenhardt (1972), dalla israeliana Daliah Lavi (1972), dalla svedese Agnetha Fältskog (1973), dalla francese Mireille Mathieu (1974), dalla greca Nana Mouskouri (1997), da Georges Moustaki (1997), Harry Gregson-Williams (2008), Lisbeth Scott (2010), Hayley Westenra (2011)

Il testo di *Here's to You* viene adattato per essere cantato durante le manifestazioni svolte a Milano per i 50 anni della morte “accidentale” di Giuseppe Pinelli:

*È per te, Pinelli è per te; il nostro canto ricorderà
la tua agonia, ma dentro di noi il tuo ricordo resterà.*

Nicola Sacco e Bartolomeo Vanzetti e la cover colonna sonora del film a loro intitolato

Un clic sull'immagine per sentire/vedere Here to You cantata da Joan Baez nel film Sacco e Vanzetti

